



# Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONAL NACIONALISTA

Série VI Ano XXI

N.º 1094

(Avençado)

Ano (Portugal) 50\$00

Visado pela C. de Censura

DOMINGO

15

Março de 1953

Número avulso 1\$00

Redacção e Administração: RUA 19 N.º 62 — ESPINHO  
TELEFONES: 113. (Por chamada) e 187. (Residência do Director)

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO  
BENJAMIM DA COSTA DIAS

Administrador: M. BRAGA DIAS  
Comp. e imp. na TIP. ESPINHENSE - Rua 14 - ESPINHO - Tel. 187

PELA PATRIA

POR ESPINHO

## Boatos, fantasias e nada mais

FORA de Espinho, mormente no Porto, corre à boca cheia que não haverá jogo nem Casino este ano em nossa Praia, porque esta será em breve invadida por grande número de aviadores americanos que não se limitariam a tomar conta do nosso excelente aeródromo como também mobilizariam os sumptuosos edifícios do Palácio Hotel e do Casino, nos quais instalariam o seu quartel general, repartições e clubes privativos, etc.

Esta afirmação, que varia em pormenores de indivíduo para indivíduo, mas que parece indicar uma realidade, está tomando tal vulto que se nos afigura urgente esclarecer o público acerca da verdade, e esta autoriza-nos a opor o mais formal desmentido a tais afirmações que não passam de simples boatos, ou meras fantasias.

Não deve ser invenção que nas altas esferas oficiais se tenha pensado em ampliar o nosso aeródromo de Paramos, transformando-o numa base aérea mixta — portuguesa e americana — ao abrigo do plano de «defesa ocidental» e em cumprimento das obrigações de Portugal como potência signatária do Pacto do Atlântico. Alguem, com autoridade, afirmou-o. Solenemente, em Espinho, não há muito tempo, e não nos repugna acreditar que isso venha a ser, um dia, realidade.

No entanto, até agora, nada há de concreto ou positivo sobre o assunto, e podemos afirmar que, pelo menos até à próxima época balnear, tudo continuará como nos anos anteriores.

Por um recente diploma do Subsecretariado da Aeronautica que reorganiza os Serviços e unidades aéreas, o Aeródromo de Espinho deixou de ser sede do Grupo Independente de Esquadrilhas de Aviação de Caça n.º 2, passando a designar-se Aeródromo-base n.º 1 — provisoriamente destinado à formação e preparação das esquadras de alerta, criadas pelo referido diploma do Subsecretariado de Aeronautica.

Coincidindo a divulgação da notícia sobre a ampliação da nossa base aérea e a possível vinda dos aviadores americanos com o anúncio da Empresa «Espinho-Praia», no sentido de receber propostas para a adjudicação da exploração do Palácio Hotel e do Casino até ao fim da concessão que lhe foi adjudicada pelo Estado, logo houve, ao que supomos, quem aventasse que aqueles edifícios poderiam servir à maravilha para os simpáticos aviadores americanos instalarem os seus aposentos e as suas repartições e realizarem as suas diversões, etc., etc.

Tudo isso, porem, não passa de boatos altamente fantasistas, porquanto, se, de facto, os nossos aliados norte-americanos resolvessem instalar-se em Paramos e se os edifícios dos aquartelamentos não fossem suficientes, eles são mestres em construções rápidas de toda a ordem, de forma que, antes de virem os aviadores, viriam os artifices que em poucas semanas, com o auxílio dos nossos operários, levantariam os edifícios de que carecessem para disporem de todas as acomodações e comodidades a que estão habituados. E as nossas casas de recreio, espectáculos e diversões, poder-lhes-iam proporcionar os mais agradáveis passatempos, sem necessidade de exclusivos nem atropelos de qualquer espécie.

Quanto à «Espinho-Praia», segundo nos consta, não apareceu qualquer proposta estranha, sendo de crer, por isso, que o Casino e o Palácio Hotel funcionarão novamente com os seus antigos directores, não como gerentes da Sociedade Rezende & Crespo, à qual, aliás, Espinho ficou a dever importantes serviços, mas, como administradores da «Espinho-Praia» S. A. R. L., que é a verdadeira concessionária da indústria do Jogo em Espinho, ou de outra sociedade.

Esse facto, a confirmar-se, como cremos, seria motivo de regozijo para todos os espinhenses, sendo de desejar que se restabeleça o bom entendimento entre a Empresa e as entidades locais — objectivo por cuja consecução formulamos sinceros votos em nome dos sagrados interesses de Espinho.

Imprensa ilustrada

Voga  
Recebemos o n.º 86, referente ao mês de Fevereiro, desta excelente revista feminina que se publica em Lisboa, dirigida pela sr.ª D. Deolinda Paulo de Sousa Gomes, e que tem como secretária de redacção sua filha Marylena de Sousa Gomes e como director gráfico o nosso camarada e amigo sr. Alberto Gomes.  
Além de colaboração atraente, a revista «Voga» continua a oferecer aos leitores em cada número, como brinde, uma senha que os habilita a um prémio no valor de 600 contos.

Pela Imprensa

O Vilarejense

Este nosso prezado col. ga que, sob a criteriosa direcção do sr. Heitor Correia de Matos, se publica na capital de Trás-os-Montes, acaba de festejar, com justificado júbilo, os seus 74 anos de existência.

Por tal motivo, «Defesa de Espinho» emendou-lhe as suas mais sinceras saudações e deseja-lhe vida próspera e muito mais longa.

## ESPINHO À VISTA

OS MELHORAMENTOS D' C. P.

ESPINHO está disposto a embandeirar em arco perante determinados melhoramentos pedidos à C. P., e que a C. P., com mais um bocadinho de boa vontade, já podia ter realizado, mesmo dentro da sua relutância em dar apoio à ideia da mudança das suas linhas para o traçado elaborado há muito a nascente da vila.

Essa mudança — ponto nevrálgico e suprema aspiração de Espinho — não impedia a C. P. de mostrar a Espinho uma certa simpatia, ordenando a demolição de aleijões vergonhosos existentes dentro das suas actuais instalações, como sejam aquele cais enquistado em plena Avenida 8, tomando uma grande parte do piso dessa Avenida, e mais a sul aquela inestética barraca que serve de casa das guardas da linha, na passagem de nível da Rua 23, outro aleijão enquistado ali somente para roubar àquela moderna artéria a bela perspectiva que ela merecia.

Teimar em não ligar importância a estas duas monstruosidades, que estão brigando constantemente com os brios duma terra progressiva e laboriosa, é achincalhante indiferença que não podemos tomar a bem.

Passam por Espinho dezenas de engenheiros da C. P., que certamente têm seus olhos nos referidos aleijões, mas não nos consta que nenhum deles tenha dado um passo para a sua demolição. E isso seria simpático. Demonstraria larga visão estética e um amplo sentido de justiça para com uma terra que, pelo seu desenvolvimento, constitue uma grande fonte de receita para a C. P. Mas, pelo contrário, o que se verifica por parte dos srs. engenheiros da C. P. é o cuidado que dispensam a pequenos nada, como acontecem com o ajardinamento feito pelo pessoal da estação em frente ao Palácio Hotel, mandando destruir o relvado onde se lia, em caprichoso relvado, a sugestiva frase: — «COSTA VERDE».

Ora por todas estas coisas, apesar das cancelas basculantes prometidas para a passagem de nível da rua 7, e apesar do dispendioso alargamento dos cancelos para a passagem dos peões na rua 19, Espinho não está ainda resolvido a embandeirar em arco perante a C. P., por muito que pese a Sua Excelência.

João da Belra Mar

Farmácias

DE SERVIÇO HOJE:

Grande Farmácia de Espinho

1.ª - Farmácia Teixeira  
2.ª - Santos Socr.  
3.ª - Patro  
4.ª - Higien  
5.ª -  
6.ª - G. Farmácia de Espinho  
Sábado - Teixeira

## Crónicas Literárias

POR DR. SÉRGIO MOREIRA

### A Mulher e a Cultura Física

(Continuação do número antecedente)

É racional que o homem intente agradar harmónicamente a si mesmo; é narcisismo, é mórbido que o busque no beneplácito das gentes. Que é a vaidade senão a morbidez narcísica? Narcisos nus mirando-se no lago dos olhos sociais! O homem deve-se a si próprio a mente sã num corpo são. Cuide-se da plástica, por que não? Não se descure o espírito a não ser que se trate da criação de cavalos de raça. Como se conseguirá a cultura física? Não com o espectáculo. Só a clínica e o desporto a servem. Tome-se penicilina ou jogue-se futebol? Não, o futebol delira as multidões com o espectáculo e os jogadores com os aplausos; como desporto, o futebol é de segundos planos. Os divulgadores chamam-lhe desporto-rei pelas multidões que vão assistir a um *show* de circo e só deveriam chamar-lhe espectáculo-ídolo. O desporto é disciplina, ritmo, espontaneidade. Disciplina e espontaneidade não se excluem, não. O desporto é disciplina moral e física; tende para um fim; esse é o de cultivar o indivíduo e não a equipa. E' disciplina enquanto é ritmo, é ritmo enquanto harmonia de movimentos e de efeitos. E' disciplina enquanto espontaneidade porque só brota pelo indivíduo e o gosto do indivíduo porque só a ele visa.

O tema é amplo e careceria de numerosos artigos. Para já uso, a substituir a palavra desporto, a expressão *cultura física* e enuncio como tese que, enquanto animal racional como o homem, a mulher tem o dever de cuidar-se o corpo e o espírito, mas nunca o direito à vaidade. Como o dever é puramente individual, o clube não será uma epidemia só na medida em que chama a atenção do indivíduo para o dever de cultivar-se fisicamente e lhe possibilita a harmonia do corpo e do espírito. E' este o meu reparo à tentativa clubística de chamar a mulher para o desporto. A sociedade pode continuar mergulhada no preconceito: o desporto é coisa de homens, fica mal a uma rapariga honesta ir para um campo de jogos mostrar, sem se ruborizar, o que na rua a ruborizaria!

Quanto à primeira parte respondo que o desporto não é coisa de homens, é exigência da vida humana, de homens e de mulheres, portanto.

(Continua na 2.ª página)

## Novas construções

Apraz-nos verificar uma nova fase de construções na nossa Vila, entre as quais se destaca o valioso edificio do sr. Alvaro Padrao, no prolongamento da Rua 15. Na Rua 23, em frente ao Teatro S. Pedro, também começou a erguer-se um prédio, pertença da família do distinto magistrado sr. Dr. Ferreira da Costa, e que nos afirmam ser digno daquela nobre artéria.

No ângulo poente-norte das ruas 23 e 4, anda-se a demolir antigas casas, para em seu lugar se erguer um edificio à altura do local.

Agora que está assegurada a defesa de considerável extensão da nossa Praia, bom é que os proprietários da zona ribeirinha vão reformando e melhorando o aspecto dos seus prédios, imprimindo-lhe uma feição moderna e agradável, própria de uma estância de turismo de 1.ª categoria como é a nossa. E as ruas 2 e 23, pela sua magnífica situação, são das que em primeiro lugar reclamam essa providência com a qual, aliás, os proprietários só terão a lucrar, pois, valorizados os seus prédios, subirão, proporcionalmente, o seu rendimento.

## Festas de Verão

A convite do sr. Presidente da Câmara, teve lugar na pretérita 2.ª feira, no Salão Nobre dos Paços do Concelho, uma reunião dos directores dos organismos, colectividades e colégios locais e dos representantes da Imprensa, com o fim de se recolherem alvites e sugestões para a organização do programa de festas para o próximo Verão.

Depois de o sr. Presidente da Câmara expor os fins da reunião e de se trocarem impressões sobre o assunto, ficou assente uma nova reunião para amanhã, no mesmo local, a fim de se apreciar qualquer projecto ou plano de festas e propaganda que seja apresentado.

## Assinaturas adiantadas

Registamos hoje, mais as seguintes assinaturas anuais relativas ao novo ano e pagas adiantadamente, o que agradecemos: D. Maria Amélia Ribeiro de Almeida, D. Maria Albertina de Oliveira e Silva e Luís de Oliveira, de Espinho; Bernardino José Banto Lopes, de Sandim-Gaia; Rodrigo Ferreira, do Porto; Angelo André de Lima, de Coimbra; Alberto Toscano Pessoa, de Lisboa e Joaquim de Oliveira Alves, de Vila Pery, Moçambique.



ABERTA

REGISTO SOCIAL

ANIVERSARIOS

FAZEM ANOS: Hoje, dia 15, a menina Maria Teresa, sobrinha dos srs. Alfredo e Alvaro de Oliveira Reis; as srs. D. Alda Marques Reis e D. Loura d'Avila d'Ornelas B. Ramos, esposa do sr. Mario Duarte dos Santos Ramos ausente nos Açores e os srs. Ant6nio Lopes Vieira e Juvenio Moutinho de Oliveira e o men no José, filho do sr. José Rodrigues Moleiro; Amanhã, dia 16, as meninas Rosa, filha do sr. Adelino Rodrigues da Silva, de Anta, Josefina, filha do sr. António Lopes Vieira e Maria Beatriz, filha do sr. Manuel Oliveira Pinto Jer. de Silvalde; as srs. D. Inês dos Santos Rocha e D. Maria Emilia Serrano Pinhal, ausente em Lourenço Marques e o sr. Manuel Martins; em 17, a sra. D. Maria Baptista Lopes, a menina Maria Alice de Castro filha do sr. Tomás Jorge de Castro do Porto; os srs. Joaquim José Lemos, ausente no Porto, Ernesto Pereira de Oliveira e sua cunhada D. Alzira de Sá Lisboa; Joaquim Ferreira Dias e Francisco Caetano dos Santos; em 18, o menino António Rodrigues Moleiro e os srs. Augusto Ferreira Pinto, Joaquim de Almeida Soares Pinto e Abel Santiago da Mota Gomes; em 19, a sra. D. Alzira de Almeida Pinto Pericido, esposa do sr. Afonso Pericido, ausente no Brasil; os meninos José Fonseca e José Júlio Castanheira de Brito; os srs. dr. Mário de Castro de Fiães, Carlos Gomes da Cruz e Joaquim Nogueira; a menina Mar a de Oliveira Ferreira, filha do sr. Henrique Ferreira Pedro, ausente em Gondomar; em 20, as srs. D. Cândida de Oliveira Reis, D. Celeste de Barros e os srs. Eduardo Borges de Azevedo e Ermida—Douro; Joaquim Moreira da Costa e Manuel da Silva Martins, ausente na Venezuela; em 21, as srs. D. Maria Ermelinda de Avelar Soares Martins, ausente em Coimbra, D. Maria Emilia R. Madsureira Pinto, D. Prázeres Nogueira Brandão e D. Arminda Morais Cruz; as meninas Emilia Pereira de Oliveira e Ilda Rodrigues da Silva; o men no Amal Bouçou Braga e os srs. Alvaro dos Santos Rocha, Joaquim Moreira da Costa Júnior, e o sr. Alfredo Alves Rodrigues e Manuel Augusto A. Fardilha.

O próximo aniversário deste jornal

«Defesa de Espinho» completa 21 anos de existência, no dia 27 do corrente. Como esse dia é sexta-feira, o aniversário será comemorado no dia 29 com cujo número o nosso semanário entra no XXII ano de publicação. Por tal motivo o referido número sairá com mais páginas, para o que contamos que as casas amigas nos honrem com os seus anúncios habituais, o que antecipadamente agradecemos. Aos estimados colaboradores que desejem colaborar na edição aniversariante rogamos que nos enviem quanto antes os seus originais.

Senhora—massagista

Participa que faz os seus tratamentos de beleza no Salão Fonseca e em casas particulares—Rua 19—Espinho

CASA DE HABITAÇÃO ALUGA-SE 1.º andar na Avenida 8 n.º 1481. Falar nos baixos da mesma.

Crónicas Literárias

(Continuação da 1.ª página)

Quanto à segunda, aponto-lhe para a dança de salão, modalidade desportiva ou antes sexual. Um homem, que abraçara a tua namorada num café, receberia imediatamente com uma garrafa na cabeça. Não ataco nem defendo, exemplifico e a dança de salão permite que outros homens a abracem, se comprazam sexualmente com os amplexos e os contactos. Ora, nos campos de jogos não se faz nada disto. No desporto nem o exibicionismo conta, porque a cultura física não é patente dum campo de jogos, é antes nobre título individual que se pode levar para toda a parte. Compreendo o nudismo por personalidade, não o compreendo por vaidade. Compreendo que a mulher se estenda nua ao sol de verão, não compreendo que ela vista um bikini só com o fim de mostrar-nos o seu belo corpo, latejando-nos fatalmente o desejo sexual pelo inédito do acontecimento. Compreendo que a namorada ou a noiva o enfie por vaidade na frente do seu rapaz. Lamento a mulher que, sem a clarividência racional, na pureza de audácia e de intenções, veste o bikini para exhibir uma plástica mais ou menos harmónica, latejando-nos, pelo inédito, o desejo sexual. Essa atitude fica muito bem na meretriz como ao negócio: compra-se o artigo melhor. Para que existem os mostruários? Para que se observa a mercadoria?

Como pode e deve a mulher cultivar-se fisicamente pelo desporto? Recorrendo ao clube? E' um meio. Fazendo ginástica na sua própria casa quotidianamente; jogando uma partida de ténis; acorrendo à água, nadando e remando; subindo à montanha para esquiar veloz ou persistindo nas escadarias; digressando ao campo e à Natureza saudável, à Natureza pura de miasmas, de ruidos, de fumos, de álcool, à Natureza bela. A vida não lho permite? — O sábado é de sábados; o domingo de todos! — dizia-me numa litania popular de apito a Fernanda do Nogueira que diz algumas acertadas lá na minha terra.

Desporto e não espectáculo peço eu às raparigas que porventura me leiam, às senhoras e aos Pais que o facilitem e o tornem hábito educativo. Do feminismo concluo que a mulher também é homem fora da graça azul do romance: Minha mulher é um homem!

Sérgio Moreira

O último concerto da PRÓ-ARTE

(Retardado por falta de espaço)

O violoncelista Carlos Figueiredo, apresentado pela «Pró-Arte» no passado dia 27 de Fevereiro, era aguardado com bastante interesse não só pelo valor do artista como também pelo facto do instrumento ser mais raro nas salas de concertos.

O público que esteve presente neste concerto teve mais uma vez um artista nortenho que com a sua magnífica técnica, boa sonoridade e arcada segura, executou um programa escolhido à altura do seu nome, mas talvez um pouco sério para um público que pertence a uma sociedade de concertos que tem por fim preparar os seus ouvintes numa iniciação musical com bons alicerces para que mais tarde tire proveitos dum bem orientada cultura musical.

Carlos Figueiredo foi acompanhado ao piano pelo Prof. Dr. José Delerue que com o seu saber dispensa comentários. Mas, principalmente na sonata de Beethoven para violoncelo e piano, o Dr. José Delerue mostrou possuir qualidades de grande e foi pena que este artista não fosse incluído no programa como solista.

Corelli o grande compositor italiano do século XVII foi incluído no programa com a sonata em ré menor. Sonata de ritmos leves, em forma de danças, que contrasta com a de Beethoven mais profunda. Na sonata de Corelli, Carlos Figueiredo foi sublime na «Sarabanda» e tocou com graciosidade a «Giga», último andamento da sonata.

Da suite em Dó Maior, de J. S. Bach, o violoncelista tocou três danças, das quais destacamos a «Sarabanda» com uma séria interpretação e de arcada larga e bem calculada.

Na última parte do programa, que foi a mais variada, duas peças impressionaram mais o auditório: O «Canto Elegiaco», de Florent-Schmitt e a «Dança Ritual do Fogo», de Manoel de Falla, num arranjo feliz do célebre violoncelista Piatygor's Vy.

Depois do público ter tributado uma prolongada salva de palmas aos dois artistas, Carlos Figueiredo concluiu o seu concerto com mais uma peça em extra programa — o célebre «Allegro Apassionato» de Camille Saint-Saens, em que igualmente conquistou calorosos aplausos da assistência.

M. N.

Salão Ideal

Cabeleireiro de Senhoras

Executam-se nesta casa lindas permanentes, deixando os cabelos brilhantes e sedosos, empregando-se os melhores óleos e cremes para deixar os cabelos soltos. Também se fazem pinturas, descolorações e platinados.

PERMANENTES QUENTES 25\$00; A MORNO 60\$00; A FRIO 80\$00; MISES A 15\$00 E CORTES A 7\$50.

Tem empregados e empregadas competentes para todos os serviços, incluindo «manicure», «pedicure» e massagista. Garantimos todos os trabalhos.

Ruas 18 e 23 Telefone 141 — ESPINHO

Dr. Corte Real — Médico

RUA 16 N.º 401 — TELEF. 211 Retomou a clínica CONSULTA DAS 15 ÀS 17 H.

PINTO DE MAGALHÃES, L. DA

BANQUEIROS

Depósitos à Ordem e a Prazo, Descontos, Cheques e Transferências S/ o País e Estrangeiro. Aberturas de Créditos e todas as operações Bancárias.

Correspondente Privativo:

CANDIDO DIAS, LIMITADA

Casa de Câmbios

55, R. Sá da Bandeira 35, Rua de Sampaio (Bruno) TEL. 20134 — 20135 — 20136 Estado 230 gémeas DIDIAS

SALÃO ORIGINAL

Com este título, acaba de abrir na Rua 18 n.º 831 um novo e bem instalado «atelier» de alta costura, precisamente dirigido pela Senhora D. Aurora Silva Leal Novo.

A distinta modista era a proprietária do Salão de igual título que existia na Rua General Cristóvão, 200.1.º, da cidade do Porto, onde tinha larga e selecta clientela, transferindo a sua residência e «atelier» para esta praça, por conveniências de família.

Não sendo já uma desconhecida para algumas distintas senhoras de Espinho que conhecem o seu fino gosto e perfeita execução, a Senhora D. Aurora Leal Novo, que é esposa do sr. Arindo Marques Novo, antigo gerente do Palácio-Hotel de Espinho, vem por certo prestar um bom serviço às senhoras desta Vila onde não são muitas as modistas de categoria.

Bicicleta COMPRA-SE em 2.ª mão e em bom uso. Nesta Redacção se informa.

RUI FAEL

Médico do Serviço de Partos e Ginecologia do Instituto Maternal CLÍNICA GERAL

Consultas das 16 às 20 horas Rua 8 n.º 491- Tel. 110-ESPINHO

RESIDÊNCIA:

Bairro Japonês, 2—AGUDA Tel. 27 — ARCOZELO

DR. AMADEU ALVES MORAIS

Comunica haver transferido a sua residência para Rua 18, n.º 419 — Telefone 273 — ESPINHO.

SALÃO ORIGINAL

Alta costura

AURORA SILVA LEAL NOVO

Rua 18 n.º 831—ESPINHO

Anteclismo em 2.ª mão COMPRA-SE Informa-se na «Tipografia Espinhense» — Rua 14 n.º 1070.

ESPINHO-PRAIA

Sociedade Anónima Responsável

Capital: contos ou

Nos termos estatutos, convocada a Assembleia Geral Ordinária, na sede da Sociedade, Rua Crucifixo, no dia do corrente 18 horas, afim de:

1.º — Sobre o Relatório do G. de Administração, Balanço e Contas de 1952, para votar conclusões acerca do Conselho Fiscal;

2.º — Sobre um voto de louvor ao Conselho Fiscal;

3.º — Votado de demissão do G. de Administração;

4.º — Votar um proposta de exploração de Casino e Hotel de Espinho, apresentando Sr. Armando, para um sociedade de exploração;

5.º — Eleição do vogais do G. de Administração, para de 1953 a 1954;

6.º — Qualquer dos accionistas da palavra para assinar interesse da Sociedade.

Lisboa, Março de 1953. O Presidente da Assembleia (a) António d'Almeida Serra

Associação dos Mútuos e Fúnebr. de Espinho Assembleia Ordinária

Pelo presente os dignos conecções da Assembleia Geral da Associação, no dia 25 do corrente, pelas 21 horas, afim de votar seguinte:

1.º — Leitura do Relatório, Conselho do Conselho Fiscal, relatório de 1952. 2.º — Quanto que, por maioria, não interesse para a Associação.

Se não for o contrário, não estiver presente o Conselho de Administração, para o Conselho Fiscal, ficam desobrigados os srs. Associados de se realizarem no dia 30 do corrente, reunião extraordinária de sócios, mediante da marcada.

Espinho, 10 de 1953. O Presidente da Assembleia Geral Benedita Dias

Aos taístas Bom em de capital

Vende-se, com cerca de mil metros encaixo, bem como um com cerca de 1 1/2 mil metros local para construção.

Informa Sousa Júnior Rua 811—Espinho

Pa-se Casa de e vinhos — num dos locais desta Vila, por de retirada. Informa Pereira de Oliveira — Rua 98. Precisa dada séria Falar na Rua 14—Espinho Prédios SE. Falar na Rua 518.

Ex.º Engenheiro Snt. Arnelo Crespo, Administrador da Empresa Espinho Praia, recebi a seguinte Director a seguinte acompanhando cópia da Aberta dirigida ao Ex.º Presidente da Câmara, a qual, atendendo ao pedido, a seguir

10 de Março de 1953

Senhor Director:

Com os meus cumprimentos, apresento para tomar a lição de lhe enviar, adjunta, os desejos de publicação no próximo número do seu conceituado jornal, a cópia (decalcada do original) e assinada de uma carta que nesta data o signatário encaminhou pelo correio ao Senhor Presidente da Câmara Municipal dessa Vila.

Com o grato antecipadamente favor da sua costumada atenção aproposito esta ocasião para

De V.º., Atento vndor. Espinho-Praia, S. A. R. L. O Administrador, Arnaldo Crespo

10 de Março de 1953

CARTA ABERTA ao Ex.º Sr. Presidente da CAMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

Ex.º Senhor,

Com os meus cumprimentos, apresento a V. Ex.º o exemplar do Relatório e Contas da Câmara Municipal de Espinho.

No capítulo «Assistência», e referindo-se à suspensão do habilitamento da Empresa Espinho Praia da Cantina «Zulmira», volta V. Ex.º a levantar a suspensão de que as decisões da Empresa sejam motivadas e qualquer atitude menos agradável da Ex.ª Câmara Municipal.

O signatário da presente já teve a oportunidade de, junto de V. Ex.º, fazer qualquer mal-entendido relacionado com o boato que o Relatório pretende reavivar.

Desta infeliz passagem do Relatório da Ex.ª Câmara Municipal, de útil só se aproveitará o esclarecimento do ambiente desfavorável para com a Empresa Espinho Praia, o qual a fatalidade se encarrega de adensar, a pretexto de toda a boa ou má colaboração da Empresa.

Termo no por apresentar a V. Ex.º os protestos da minha mais sincera consideração, subscrevo-me,

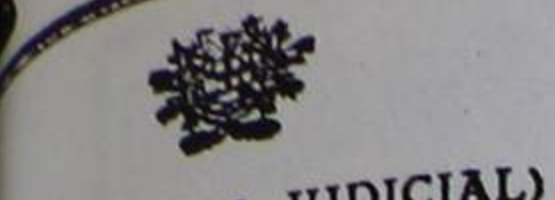
De V. Ex.º Atto. vnr., Arnaldo Cordeiro Crespo

MALAS

De mão, Camarote e Porão, em fibra, fibrete e folha esmaltada. Medidas especiais por encomendas e concertos com perfeição e rapidez

SECÇÃO DE MALEIRO de ALBINO A. SOBRAL R. 23 N.º 232 — ESPINHO — Telefone 260





SECRETARIA JUDICIAL

Editos de 8 Dias

Em esta comarca e 4.ª... Antonio Catarino d. F...

O Chefe da 4.ª s.ção, António Carneiro Júnior

Homagem ao Abade Amaral

Em Assembleia Geral da Associação dos Bombeiros Voluntários de Espinho...

Associação de Socorros Mútuos Familiar de S. Francisco de Assis de Anta

Assembleia Geral Ordinária

Convindo os dignos consócios a reunir-se em Assembleia Geral Ordinária...

ORDEM DO DIA:

Discussão e votação do Relatório e Contas da Direcção e respectivo Parecer do Conselho Fiscal...

O Presidente da Assembleia Geral, Joaquim Moreira da Costa Júnior

As contas e mais documentos encontram-se presentes na Secretaria...

O Secretário da Direcção, Domingos Nogueira do Coufo

Venda de automóveis novos

usados e trocas. Ind. em Espinho chauffeur Borgu...

Casa

Aluga-se ou vende-se por baixo preço, sita em C...

Datas tristes para Espinho

Na local que publicamos no precedente número deste jornal em homenagem à memória de três saudosos amigos de Espinho...

O seu nome era António Trindade e não Manuel António Trindade...

Revendo o n.º 209 do nosso jornal, que publica o seu necrológio...

... tendo sido eleito pela Assembleia Geral desta Associação (referê-se á As. Comercial)...

Foi um dos melhores senão o melhor cooperador do sr. Administrador do Concelho para a extinção da mendicidade em Espinho...

VIDA DESPORTIVA

Campeonato Nacional de Futebol da II Divisão (Zona Norte)-2.ª fase—Balço da 7.ª jornada (2.ª volta)

O facto mais saliente da jornada foi o terem vencido todas as equipas visitadas...

Nos jogos mais importantes, o Espinho bateu o comandante da prova, o Salgueiros...

Nos demais jogos, a Sanjoanense derrotou pela margem mais expressiva da jornada (6-0) o Gil Vicente...

Pelos resultados obtidos, constata-se que o Salgueiros já está praticamente apurado para a 3.ª fase do campeonato...

A classificação das equipas é como se segue: 1.º Salgueiros com 24 pontos...

Espinho 2 Salgueiros 1

Foi um verdadeiro jogo de campeonato aquele que Salgueiros e Espinho travaram no domingo no Campo da Avenida...

Curioso foi ver-se em campo 2 equipas com procedimentos antagónicos. Dum lado — um Espinho...

O Espinho, no conjunto da partida, exerceu maior domínio do domínio territorial e, tendo perdido várias ocasiões...

Os briosos rapazes do Sporting necessitam da vossa comparação. Todos por Espinho e pelo Sporting!

Um Desportista

a excelente exibição do guarda-redes salgueirista ou a sorte adversa em variados lances...

O Salgueiros, actuando despreocupado com o seu futuro na prova, realizou uma partida mais serena...

A arbitragem de Paulo de Oliveira, de Santarém, embora com deslizes, situou-se em bom plano.

N.º Salgueiros notou-se a falta de Faria e no Espinho de Walter. A receita bruta do encontro foi de 31 contos.

M. F.

A jornada de hoje

Espinho-Sanjoanense (0-2), Gil Vicente-Leixões (2-3), Chaves-Tirsense (0-2), Oliveirense-Vianense (2-3) e Salgueiros-Famalicão (2-0).

O Espinho disputa um prélio difícilíssimo com a Sanjoanense. Ambas as equipas precisam da vitória para alimentar esperanças...

A sorte do 2.º lugar pode ficar resolvida hoje, caso o Espinho vença por diferença superior a 2 bolas e o Leixões seja derrotado em Barcelos.

DESPORTISTAS ESPINHENSES

Comparecei todos hoje no Campo Campo da Avenida para conduzídes com os vossos calorosos incitamentos a equipa do Espinho a uma vitória honrosa.

Um Desportista

REGISTO SOCIAL

Partidas e chegadas, etc.

De Angola regressou, com demora de alguns meses, a nossa estimada assinante sr.ª D. Maria de Lourdes Oliv...

Os nossos cumprimentos. Tem estado entre nós, com sua esposa, o nosso prezado assinante no Estoril, sr. Tibério da Silva Garcia...

Encontra-se nesta Vila, a nossa estimada assinante sr.ª D. Stella Barard.

Pedido de casamento

Pelo sr. Avelino da Silva Tavares, proprietário a industrial no Porto, e sua esposa sr.ª D. Elvira Vieira Tavares, foi pedida para seu sobrinho sr. Fernando de Sousa Vieira...

Doentes

Encontra-se enfermo o sr. Homero Mendes, considerado comerciante desta Vila e nosso assinante.

Desejamos-lhe breve restabelecimento. Também tem estado doente, mas encontra em vias de restabelecimento, o hábil desenhista e nosso amigo sr. Antero Leal.

Igualmente vão a caminho da convalescência os nossos amigos srs. José A. Lopes Novella e Francisco Gomes de Castro.

Necrologia

D. Adozinda da Conceição S. Costa

No dia 9 deste mês faleceu, inesperadamente, vítima de uma embolia cerebral, a sr.ª D. Adozinda da Conceição Santos Costa...

A finada, que contava 50 anos de idade, era irmã das sr.ªs DD. Rosa, Emilia e Adília dos Santos Costa.

Conduziu a chave da urna o sr. José Maria Fernandes Costa, cunhado da extinta e a toalha o sr. Manuel da Silva Parosilho.

A família enlutada apresentamos sentidos pêsames.

Pedro Machado

Em Ovar onde residia nos últimos anos, com sua esposa, faleceu o sr. Pedro Machado Castelo Branco...

A sua esposa a sr.ª D. Alina Benavente Machado, enviamos sentidos pêsames.

Em Paramos — lugar da Relva — faleceu a sr.ª Maria Rosa Alves Dias, de 75 anos, viúva de José Pereira da Silva.

Adozinda da Conceição dos Santos Costa

Agradecimento e missa do 7. dia

Seu marido, filhos e mais família, vem por este meio agradecer reconhecimentos a todas as pessoas que tomaram parte no funeral da saudosa extinta...

Espinho, 12 de Março de 1953

Albano Mesquita

DOENÇAS DOS OLHOS

Médico Especialista

CONSULTÓRIO Rua 8 n.º 491

RESID., P. de Brandá — Telef. 6.

Comarca da Feira

(SECRETARIA JUDICIAL)

Arrematação

1.ª publicação

No dia 26 de Março próximo, pelas 11 horas, vai pela segunda vez à praça, neste Tribunal, um prélio formado por uma casa de rez do-chão...

executado António de Carvalho Moreira, casado, empregado comercial, residente em Casal delo da Vila de S. João da Madeira...

Feira, 28 de Fevereiro de 1953

O Chefe da secção, António Carneiro Júnior

Verifiquei:

O Juiz de Direito, Leontídio Martirio Coelho Lopes

(Defesa de Espinho n.º 1095-15-3-1953)

Leite Higienizado "SUIL"

Leite de vaca puro de confiança ao preço de

2\$40 O LITRO

Em garrafas de 1 litro e de 1/2 litro

Leite fresco, tratados pelos mais modernos processos, engarrafado todos os dias

(data em relevo na cápsula de cada garrafa)

Leite Puro Refrigerado — Medida Exacta — pelo custo do leite vulgar —

O valor das garrafas de 1 litro e de 1/2 litro em que o leite é distribuído é, respectivamente, de 4\$50 e 3\$50, e restitue-se quando as garrafas são devolvidas.

Pedidos à MANTEIGARIA SUIL

Rua 23 N.º 389 — Telefone 281

Explicadora de Francês a preços módicos. Falar a Sr.ª Luísa Nogueira — Rua 16 — ESPIHO

Precisa-se empregada para trabalhar em casa a máquina e à mão. Carta à Redacção às iniciais G. S.



**Colégio de NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO**  
**PARA MENINAS**  
 INTERNAS, SEMI-INTERNAS E EXTERNAS  
 Avenida 24 ESPINHO Telefone 303

**Defesa de Espinho**  
 TABELA DAS ASSINATURAS

ANO	SEM.	Trim.
1950	1950	1950
Portugal Continent. 6000		
Índia, Colónias Portug. e Espanha 6000	Remessa semanal	
Brazil 7000	mais 5000	
Venezuela e outros	» 3000	
Países American. 9000		

PAGAMENTO ADIANTADO  
 Para fora de Espinho não há assinaturas trimestrais

**Colégio de S. LUIS**  
 Apartado 8-Tel. 60 Praia de Espinho  
 Course geral e complementar dos Liceus (1.º 2.º 3.º ciclos) e admissão às Universidades. Instrução primária e curso comercial.  
 O Colégio mais frequentado do Distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

**Padaria Ferreira**  
**Mannel Nunes da Silva & C.ª**  
 Pão de todas as qualidades fabricado pelos processos técnicos e higiénicos mais modernos  
 Especialidade em pão com fermento natural  
 Todos os dias as deliciosas «Vinas d'Austria»  
 S.ª, Rua 10 N.º 245-Fillal, Rua 62, N.º 891  
**ESPINHO**

**Padaria Central** Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.ª  
 Especialidade em pão sem fermento artificial — pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higiénicos processos. A padaria mais higiénica de Espinho. As melhores instalações no género no norte do País.  
 Angulo das Ruas 14 e 23 \* Telef. 135

**PADARIA PEROLA DE ESPINHO**  
 de FARIA & IRMÃO  
 Especialidade em pão sem fermento artificial, pão francês de luxo, bijou, etc. Fabrico esmerado e higiénico pelos mais modernos maquinismos. A higiénie é a divisa da Padaria PEROLA. — Entrada livre. Rua 16 N.º 231.  
 Telefone, 84 \* ESPINHO

**Padaria e Confeitaria «MODELAR»**  
 A Casa mais elegante de Espinho neste género  
**MATIOS & IRMÃO**  
 RUA 18, 939, 951 — Telefone 127 — ESPINHO  
 Esmerada Fabricação de Pão de todas as qualidades, Vianinhas D'Austria e as famadas «Mariasinhas», Secção de pastelaria, o melhor e mais variado fabrico de pastéis, Completo sortido de docas finas e biscoitos para chá, Pão de ló, Fogações e Caladinhos. ASSEIO E HIGIENE, é a divisa desta Casa. DISTRIBUIÇÃO AO DOMICÍLIO.  
 Fillais em Estarreja e Paços de Brandão

**Padaria Primorosa**  
 DE  
**AFONSO FERREIRA GAIO**  
 PAO DE TRIGO E DE MILHO  
 Especialidade em fabrico de pão de milho ESMERO E ASSEIO  
 Rua 14—863 ESPINHO Tel. 169

**ERVEJARIA AQUARIO**  
 DE  
**Mannel Rodrigues Mourinho**  
 Rua 19 n.º 28  
 Mariscos — Pastéis — Conservas  
**CERVEJA AO COPO**  
 Represent. dos apreciados vinhos «Burdos» de Agueda, e Verde de S.º Tisso.

**Ao «Pont Chic»**  
 Angulo das Ruas 8 e 10  
**Casa Tavares**  
 Rua 82—Passo Alegre  
**DE ELIAS P.ª TAVARES**  
 Pastelaria e mercearia fina fambre presunto, paio e queijo das melhores procedências  
 Bebidas finas e diversas especialidades

**Confeitaria SAMEIRINHO**  
 Confeitaria e Frutas  
 Especialidade em bolos regionais fornecidos diariamente pela confeitaria Castro & Natário.  
 Confortável sala de chá e serviço de Café.  
**Manuel Augusto de Castro**  
 Rua 19 n.º 196 — Telef. 170

**JULIA**  
 CONFEITARIA, MERCEARIA FINA E FRUTAS.  
 Espumantes, Vinhos finos e de consumo, Queijos e carnes fumadas das melhores procedências — Especialidades diversas — Bolachas e biscoitos «PAUPÉRIO» — Chocolates — Agnãs Minceiras — Fogações e Especialidades Regionais.  
 FABRICO E VENDA DE GELO  
**Júlia Barbosa Lourenço**  
 Rua 19, 264 Telef. 204 ESPINHO

**Casa «EXPRESSO»**  
 Rua 8 — defronte da estação da C. P. (lado nascent.) — Espinho.  
 Es erado serviço de adega e restauração — vinhos das melhores procedências e bons petisiers.  
 Cozinha à vista do freguês. Preços módicos.  
 Proprietário: Joaquim Alonso Pereira, ex-sócio da Casa da Beira e da Pensão Ideal

**CADINHA & COUTO**  
 Mercearia, cereais, azeltes  
**ARMAZENISTAS**  
 Armazens e escritório:  
 Angulo das Ruas 18 e 25  
 TELEFONE, 52  
 ESPINHO

**Armazém de Mercearia,**  
 azeites, farinhas e cereais  
**Mário Fortuna Couto**  
 DEPÓSITO DE  
 Açúcar, Tencinho e Gordura  
 TELEFONE, 365—ESPINHO  
 Rua 9 n.º 433 a 447—ESPINHO

**António Gemes da Pinho**  
 ARMAZÉM DE MERCEARIA  
 AZEITES, TOUCINHOS,  
 FARINHAS E CEREAIS  
 Rua 18, 969 R. 31, 441 a 471  
 Telefone, 53 Caixa Postal, 21  
**ESPINHO**

**Quintas, Faria & Bernardes, L.ª**  
 ARMAZENISTA DE MERCEARIAS,  
 CEREAIS E GORDURAS  
 Agente em Espinho da Companhia Productora de Malte e Cerveja Portuguesa  
**Cerveja Sagres e Preta Munich**  
**Laranja da Portuália**  
 Angulo das ruas 16 e 25—Telef. 190—Espinho

**José Tavares d'Oliveira & C.ª L.ª**  
 CASA FUNDADA EM 1920  
**VINHOS DE PASTO**  
 TELEFONE, 62  
 RUA 16, N.º 1023 ESPINHO

**BOBVA**  
 Fábrica de mobílias e objectos utilitários, Vimes, juncos, mistos e palmito  
 Rua 14 n.º 1244 a 1252  
**ESPINHO**

**HÉRCULES**  
 Fábrica de artigos de Celuloide e Plásticos  
**AFONSO HENRIQUES**  
 Apartado 40—End. Teleg. HÉRCULES  
 Telefone, 144—ESPINHO

**M. P. MORTIR**  
 Telefone 31—ESPINHO  
**Fábrica de Guarda-sots**  
 Gabardines e Sobertudes Camuflly  
 GRANDE MARCA  
 Calçado de todas as qualidades, Chapéus de homem, Malinhas de Senhora, Luvax, etc. **GRANDE SORTIDO**

**Fábrica Progresso**  
**Manuel Francisco da Silva & C.ª L.ª**  
 Esmaltagem, Alumínio, Fundição  
 Serralheria e Niquelagem.  
 Execução perfeita e garantida  
 Telefone, 27 — ESPINHO

**Serração a vapor da Ponte de Anta**  
**Francisco Rodrigues de Castro & Filhos, L.ª**  
 Soalhos, forros aparelhados, madeiras para a construção civil e caixotaria.  
 TELEFONE, 67-E ESPINHO

**MADDIRAS**  
 DE  
**Adriano Pereira dos Santos**  
 ARMAZEM  
 Rua 62 N.º 234  
 COMÉRCIO GERAL DE MADEIRAS  
 PREÇOS SEM CONCORRÊNCIA

**Casa PADRÃO**  
 RUA 16 N.º 681 — TELEFONE 168  
 Materiais de construção civil — artigos sanitários — utensílios de cozinha fogões a carvão e a lenha.  
 e FOGÕES ELECTRICOS  
 Artigos para picheiro (bombas, torneiras, etc.)  
 Agentes dos acreditados atores SOMBRELA e das banheiras esmaltadas EURECA.

**Oficina Mecânica de Mármore**  
 DE  
**Adriano Pereira Lopes**  
 (CASA FUNDADA EM 1908)  
**ESCULTURAS**  
 Execução de todos os trabalhos em mármore  
 Rua 7 N.º 561—ESPINHO

**Louçaria Guerreiro**  
 — (FERREIRA & COUTO) —  
 ARTIGOS DE NOVIDADE  
 Porcelanas, Falançãs, Vidros Cristais, Bibliots, Garrafas, Estatuaria Artística, Cofres, Fogões, Camas, Lavatórios, Talheres, Metais, Ferrões de engomar, Candeleros eléctricos.  
 Rua 19 n.º 385 Telefones 165  
 (Fogão no edifício do antigo Teatro Alameda)  
**ESPINHO**

**RÁDIOS PHILIPS**  
 uma marca que se impõe  
**Dias & Irmão, L.ª**  
 Os únicos agentes oficiais no conselho de Espinho  
 VENDAS a PRONTO e a PRESTAÇÕES

**LUSO - CELULOIDE**  
 DE  
**Henriques & Irmão, L.ª**  
 Fábrica de Artigos de Celuloide e Plásticos  
 TELEFONE, 70 S ESPINHO 2 APARTADO, 22  
 Bijuterias, Travessas, Travessões, Ganchos, Pentas, Oculos, Espelhos, Calçadeiras, Carteiras para passos, Bolas, Rocas, Bonecos. Máquinas para barbear, etc

**Estima, Valente & C.ª**  
 FÁBRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA  
 Especialidade em caixas Aplanadas para embalagem de figo e macedas  
 Telef. 28—Teleg. ESTIVALENTE  
 — ESPINHO —


**Chocolates, Bombons, Rebuçados, Amêndoas e Bolachas**  
 Completo sortido e das melhores marcas  
 Encontram-se à venda na  
 «Menina do Chocolate» e no Pavilhão «Favorita»  
 Rua 19 n.º 212 e Avenida 8—ESPINHO

**VINHOS DE PASTO**  
 Para o País e Exportação

**PORTO**  
 Rua da Estação, 103  
 Telef. 51287

**GAIA**  
 R. do Barão do Corvo, 401—Tel. 710400

**TORRES VEDRAS**  
 R. do Brigadeiro Miranda Palha, 3 a 7  
 Telefone 159



**UVA**  
**ESPINHO**  
 Avenida 24, n.º 245  
 Telefone 178

**Fábrica de Vinagre — E — Aguardente Vinica**  
**União Vinícola Abastecedora, L.ª**

**Narciso André de Lima (Herdeiros)**

ARTIGOS DE UTILIDADE GERAL—MALAS DE MÃO E DE VIAGEM	Rua 19 n.º 412	FERRAGENS FINAS E DE CONSTRUÇÃO CIVIL
LOUÇAS DE ESMALTE FERRO E ALUMÍNIO	ESPINHO	CAMAS E LAVATORIOS DE FERRO
CUTELARIAS INOXIDÁVEIS	Telefone 314	COLCHOARIA

Confite os seus trabalhos tipográficos à  
**TIPOGRAFIA ESPINHENSE**

Trabalhos tipográficos em todos os géneros  
 ● Jornals, Revistas, Livros e Reclamos ●  
 ● Encadernações simples e de luxo ●

**PREFIAM OS FOSFOROS DA FOSFOREIRA PORTUGUESA**